



BOSNA I HERCEGOVINA
URED ZA RAZMATRANJE ŽALBI
Filijala/Podružnica Mostar

БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА РАЗМАТРАЊЕ ЖАЛБИ
Филијала Мостар

Broj: JN2-03-07-1-2371-10/20
Mostar, 08.10.2020. godine

Ured za razmatranje žalbi BiH, Podružnica Mostar, rješavajući po žalbi ponuditelja Ecotime d.o.o. Sarajevo, žalba broj I-469 od 31.08.2020. godine koja je izjavljena na Odluku o rezultatima okončanog postupka javne nabave i izboru najpovoljnijeg ponuditelja broj 0402-03-2783/20 od 27.08.2020. godine za predmet nabave: *Usluge čišćenja i održavanja higijene radnih prostorija PTO Butila i Centra za komunalne usluge u ulici Envera Šehovića br.8*, ugovornog tijela KJKP Sarajevogas d.o.o. Sarajevo, na temelju članka 93. stavak (7), 104. i članka 111. stavak (1) točka d) Zakona o javnim nabavama ("Službeni glasnik BiH" broj: 39/14) i članka 230 stavak (2) Zakona o upravnom postupku ("Službeni glasnik BiH" br. 29/02; 12/04, 88/07, 93/09, 41/13 i 53/16), na sjednici vijeća I održanoj 08.10.2020. godine, donosi

RJEŠENJE

1. Žalba se usvaja.
2. Poništava se Odluka o rezultatima okončanog postupka javne nabave i izboru najpovoljnijeg ponuditelja broj 0402-03-2783/20 od 27.08.2020. godine, te se predmet vraća Ugovornom tijelu na ponovno odlučivanje.
3. Usvaja se zahtjev za povrat uplaćenih sredstava na ime naknade za pokretanje žalbenog postupka u iznosu od 2.000,00 KM.

Obrazloženje

KJKP Sarajevogas d.o.o. Sarajevo, (u daljem tekstu: Ugovorno tijelo), je pokrenulo otvoreni postupak za predmet nabave: *Usluge čišćenja i održavanja higijene radnih prostorija PTO Butila i Centra za komunalne usluge u ulici Envera Šehovića br.8*, za koju je obavijest o nabavi objavljena na Portalu javnih nabava broj: 17-1-2-110-3-66/20 od 14.07.2020. godine. Žalitelj je izjavio žalbu ugovornom tijelu na Odluku o rezultatima okončanog postupka javne nabave i izboru najpovoljnijeg ponuditelja broj 0402-03-2783/20 od 27.08.2020. godine. Ugovorno tijelo žalbu uz izjašnjenje proslijeđuje ovome tijelu, kod koga je zaprimljena dana 07.09.2020. godine, a uplata naknade za pokretanje žalbenog postupka, izvršena je dana 28.09.2020. godine.

Ecotime d.o.o. Sarajevo (u daljem tekstu; Žalitelj) navodi kako izjavljuje žalbu na Odluku o rezultatima okončanog postupka i izboru najpovoljnijeg ponuditelja broj 0402-03-2783/20 od 27.08.2020. godine.

Žalba se ulaže zbog pogrešne primjene Zakona o javnim nabavama, i podzakonskih akata pogrešno utvrđenog činjeničnog stanja, **povrede principa jednakog tretmana i bitnih povreda postupka**. Predmetna odluka je zaprimljena dana 27. 08. 2020. godine, kojom je Žaliteljova ponuda odbačena kao neprihvatljiva, a ponuda izabranog ponuditelja Atalian Global Services d.o.o. Sarajevo prihvaćena je kao prihvatljiva, iako ista sadrži nedostatke zbog kojih je u najmanju ruku i ta ponuda morala biti odbačena kao neprihvatljiva.

U odluci se navodi da je ponuda neprihvatljiva iz razloga navedenih u Zapisniku o pregledu i ocjeni ponuda, u kojem se navodi da Žalitelj nije dostavio certifikate ili uvjerenja koja bi se odnosila na deterdžente i sredstva za čišćenje koje ponuditelj namjerava koristiti ako mu se dodijeli okvirni sporazum, a kako je zahtijevano točkom 3.4. pod c) tenderske dokumentacije; ***Certifikati/uvjerenja kojima se potvrđuje da su deterdženti i sredstva za čišćenje koje će ponuditelj koristiti za vršenje predmetnih usluga ukoliko mu bude dodijeljen okvirni sporazum ekološki prihvatljivi i biorazgradivi.***

Žalitelj nadalje ističe kako je dostavio Izjavu kojom potvrđuje da će, ukoliko mu bude dodijeljen ugovor, a u smislu poduzimanja mjera za upravljanje zaštitom okoline, koristiti deterdžente i sredstva za čišćenje koji su ekološki prihvatljivi i biorazgradivi, kako je to traženo u točki 4.1. TD (sadržaj ponude), a u sadržaju ponude certifikati i uvjerenja se ne spominju, što za Ugovorno tijelo nije dovoljno u odnosu na Žalitelja, ali je u odnosu na izabranog drugačije postupalo; ni on nije dostavio niti certifikate niti uvjerenja.

Naime, nakon prijema predmetne odluke i zapisnika, Žalitelj navodi kako je izvršio uvid u ponude i utvrdio da se Ugovorno tijelo ponašalo različito i pristrano, da nije primjenjivalo jednak tretman svih ponuditelja, odnosno nije ponude jednako tretiralo.

Žalitelj ističe kako je uvidom u ponude utvrdio da ni izabrani ponuditelj Atalian Global Services d.o.o. Sarajevo nije dostavio **certifikate/uvjerenja koji su traženi, nego je dostavio sigurnosno tehničke listove**.

Dokaz: Uvid u ponudu izabranog ponuditelja od 30. do 183. stranice.

Žalitelj nadalje navodi kako Tehničke i sigurnosno tehničke listove sačinjava proizvođač, te oni nikako ne mogu predstavljati bilo certifikate ili uvjerenja, jer Certifikate i uvjerenja daje neovisno tijelo za ispitivanje, tj. **Certifikat i uvjerenje nitko ne može dati sam sebi**, što je vidljivo iz odredbe članka 54. stavak 5. ZJN:

5) Ovlašteno tijelo za ocjenjivanje usklađenosti u smislu ovoga članka je nezavisna laboratorija, tijelo koji će potvrditi usklađenost, nadzorno ili drugo tijelo koje sudjeluje u postupku ocjenjivanja usklađenosti, koje je od tijela državne uprave ovlašteno da sprovodi postupke ocjenjivanja usklađenosti prema odgovarajućim standardima kojima se preuzimaju evropski standardi.

Prema tome, tehnički listovi i sigurnosno tehnički listovi nisu ono što je Ugovorno tijelo tražilo. Osim toga, u priloženim sigurnosno tehničkim listovima nigdje ne piše da su ekološki prihvatljivi i biorazgradivi - nema navoda o ekološkoj prihvatljivosti i biorazgradivosti! Ugovorno tijelo propušta ovo utvrditi i po principu jednakog tretman odbaciti i ovu ponudu, jer ovom ponuditelju „gleda kroz prste“, a druge odbacuje.

Princip jednakog tretmana je jedan od osnovnih principa javnih nabava koji čuva integritet postupaka, zbog čega Ugovorno tijelo, ne može isti propust tolerirati za jednoga, a ne tolerirati za drugoga, jer ako je tražilo certifikate i uvjerenja, onda ne može naknadno proizvoljno tumačiti da to za izabranog ne vrijedi, a za druge vrijedi. Ni izabrani ponuditelj nije dostavio bilo certifikate bilo uvjerenja. Ugovorno tijelo sada prelazi preko formulacije „certifikati ili uvjerenja“ te prihvaća dokumente koje je proizvođač izdao sam sebi. Osim toga, Ugovorno tijelo je tražilo da se certifikatom ili uvjerenjem potvrdi da su deterdženti ekološki prihvatljivi i biorazgradivi. To mora

potvrditi nezavisno tijelo, a ne proizvođač. Stoga dostavljanje sigurnosno tehničkih listova nije ono što je traženo tenderskom dokumentacijom.

Dakle, Ugovorno tijelo nije s jednakom pažnjom postupalo sa svim ponudama.

Zbog svega naprijed navedenog Žalitelj predlaže da Ugovorno tijelo postupi po članku 100. stavak (3) Zakona o javnim nabavama, žalbu uvaži, poništi ovu odluku protiv koje je uložena ova žalba, da se ponuda Žalitelja tretira kao prihvatljiva jer je i on izjavom potvrdio da će koristiti ekološki prihvatljive i biorazgradiva sredstva za čišćenje ili da se i ponuda izabranog odbaci kao neprihvatljiva i postupak poništi **jer ni on nije dostavio tražene certifikate**, a dostavljeni sigurnosno tehnički listovi nikako ne mogu predstavljati certifikate.

Ukoliko se ovaj prijedlog ne uvaži, Žalitelj traži da se žalba proslijedi Uredu za razmatranje žalbi sa svom raspoloživom dokumentacijom, od kojeg traži isto, te traži da mu se priznaju i nadoknade troškovi žalbenog postupka u visini plaćene naknade i takse za pokretanje žalbenog postupka, te poštarine.

Ugovorno tijelo u svom izjašnjenju navodi kako je utvrdilo da je žalba blagovremena, dopuštena i izjavljena od ovlaštene osobe, te da se po istoj može postupati.

Ugovorno tijelo ističe kako je razmotrilo navode žalbe, i na iste daje sljedeće izjašnjenje:

Nije točan navod Žalitelja da je njegova ponuda odbačena kao neprihvatljiva. Komisija za nabave je pregledom ponude Žalitelja ustanovila da Žalitelj nije dostavio traženi dokaz iz točke 3.4 pod c) tenderske dokumentacije odnosno da Žalitelj nije ispunio uvjet za kvalifikaciju, te shodno tome njegova ponuda nije mogla biti razmatrana.

Navod Žalitelja da je dostavio Izjavu kojom je potvrdio da će, ukoliko mu bude dodijeljen ugovor, a u smislu poduzimanja mjera za upravljanje zaštitom okoline, koristiti deterdžente i sredstva za čišćenje koji su ekološki prihvatljivi i biorazgradivi, kako je traženo u točki 4.1 TD pod d) (sadržaj ponude) je točan i nije osporavan od strane Komisije za nabave. Žalitelj zapravo nije dostavio dokaze iz točke 3.4 TD pod c), a što je u sadržaju ponude - točka 4.1 TD traženo točkom c) - kao što je navedeno u Zapisniku sa pregleda i ocjene ponuda. Dostavljanje Izjave tražene točkom 4.1 pod d) ne može kompenzirati nedostavljanje dokaza traženog točkom 3.4 pod c) i točkom 4.1 pod c).

Nije točan navod da se u sadržaju ponude ne spominju kvalifikacijski dokazi, jer se isti navode u točki 4.1 (sadržaj ponude) pod c).

Ovim žalbenim navodom Žalitelj sam potvrđuje da nije dostavio tražene kvalifikacijske dokaze iz točke 3.4 pod c) TD. On to potvrđuje kada kaže da: „... *ni izabrani ponuditelj nije dostavio certifikate niti uvjerenja.*“ te to potvrđuje i činjenicom da nigdje u žalbi nije ukazao na to da je tražene kvalifikacijske dokaze dostavio u svojoj ponudi.

Imajući u vidu odredbe članka 97. ZJN, Ugovorno tijelo smatra da Žalitelj u svojoj žalbi nigdje nije učinio vjerojatnim da je zbog postupanja Ugovornog tijela njemu pričinjena šteta, nego Žalitelj u žalbi potvrđuje da nije dostavio traženi dokaz za kvalifikaciju, odnosno da zbog vlastitog propusta u predmetnom postupku nije ocijenjen kao kvalificiran ponuditelj.

Ugovorno tijelo smatra da Žalitelj u ovom slučaju nema aktivnu legitimaciju za podnošenje žalbe.

Nije točan navod Žalitelja da je izvršena povreda jednakopravnosti ponuditelja i bitnih povreda postupka, jer je Ugovorno tijelo postupalo i u skladu sa člankom 48. ZJN stavak (6) koji navodi: „...*Ugovorno tijelo je dužno prihvatiti i druge dokaze o ekvivalentnim mjerama osiguranja kvaliteta od kandidata/ponuditelja koji nemaju pristupa takvim certifikatima.*“

Nadalje, i u skladu sa člankom 54. stavak (3) i stavak (6) gdje se kao odgovarajuća sredstva, u smislu ovog članka, smatraju i tehnički dosjei koje izrađuje proizvođač ili Izvještaj o ispitivanju koje sastavlja ovlašteno tijelo za ocjenjivanje usklađenosti.

Žalitelj dalje navodi da u priloženim sigurnosno tehničkim listovima nigdje ne piše da su proizvodi ekološki prihvatljivi i biorazgradivi - nema navoda o ekološkoj prihvatljivosti i biorazgradivosti. Na stanicama 57. i 41. ponude odabranog ponuditelja priloženi su tehnički listovi za proizvode, odjeljak 12.2 Postojanost i razgradivost čija svojstva ispunjavaju tražene uvjete: Biorazgradnja - Površinske aktivne tvari sadržane u proizvodu zadovoljavaju uvjete propisane EU Uredbom 648/2004.

Dati proizvodi su po specifikaciji navedenoj u tehničkim listovima univerzalna sredstva za čišćenje i tretiranje različitih površina u odgovarajućim/propisanim koncentracijama, te su dostatni za izvođenje usluga čišćenja.

TD nije propisana količina proizvoda za koje je potrebno dostaviti tražena uvjerenja, kao ni podatak da ponuditelji moraju planirati sredstva po posebnoj i isključivoj namjeni, kao ni da certifikati/uvjerenja moraju biti izdana od posebnih relevantnih nezavisnih laboratorija.

Ugovorno tijelo na osnovu izloženog predlaže da Ured za razmatranje Sarajevo, odbaci kao neosnovanu.

U skladu s člankom 94. stavak 3. Zakona o javnim nabavama Žalitelj je aktom broj JN2-03-07-1-2371-4/20 od 17.09.2020. godine obaviješten o izjašnjenju Ugovornog tijela, te mu je omogućeno da se očituje o istom. Žalitelj se aktom broj I/573 od 28.09.2020. godine očitovao na izjašnjenje ugovornog tijela u kojem navodi sljedeće:

Žalitelj ističe kako izjašnjenje Ugovornog tijela smatra potpuno neosnovanim, a žalbu i dalje smatra apsolutno osnovanom, a uvjeren u to uplaćuje i naknadu, stoga u potpunosti ostaje kod svih žalbenih navoda istaknutih u žalbi, te u odnosu na izjašnjenje Ugovornog tijela ističe i napominje sljedeće.

U izjašnjenju Ugovorno tijelo navodi:

Nije točan navod Žalitelja da je njegova ponuda odbačena kao neprihvatljiva. Komisija za nabave je pregledom ponude Žalitelja ustanovila da Žalitelj nije dostavio traženi dokaz iz točke 3.4 pod c) tenderske dokumentacije odnosno da Žalitelj nije ispunio uvjet za kvalifikaciju, te shodno tome njegova ponuda nije mogla biti razmatrana.

Potpuno je neosnovan, nerazumljiv i kontradiktoran ovaj navod koji je dat povodom navoda da je ponuda odbačena kao neprihvatljiva, a ponuda izabranog ponuditelja Atalian Global Services d.o.o. Sarajevo prihvaćena je kao prihvatljiva iako ista sadrži nedostatke zbog kojih je u najmanju ruku i ta ponuda morala biti odbačena kao neprihvatljiva. Naime, Ugovorno tijelo navodi: *Nije točan navod Žalitelja da je njegova ponuda odbačena kao neprihvatljiva itd. ... te navodi da njegova ponuda nije ni razmatrana.*

Žalitelj upućuje kako je člankom 2. ZJN jasno propisano sljedeće:

I) ponuda je dokument koji podnosi ponuditelj, pri čemu nudi isporuku robe, pružanje usluge ili izvođenje radova, pod uvjetima koje određuje ugovorno tijelo u tenderskoj dokumentaciji.

Ponuda može biti:

1) prihvatljiva - ako ispunjava sve uvjete koji se traže tenderskom dokumentacijom

2) neprihvatljiva - ako ne ispunjava uvjete koji se traže tenderskom dokumentacijom;

Kakva je to onda ponuda ako je već odbačena, a nije neprihvatljiva? Zakon ne poznaje drugi termin osim neprihvatljiva ili prihvatljiva ponuda. Ovo je čak suvišno i komentirati... nije valjda odbačena kao prihvatljiva!? Umjesto da iznese argumente zbog koji smatra daje pravilno utvrdilo činjenično stanje, ovim Ugovorno tijelo očito želi igrom riječi dovesti u zabludu URŽ da se ne obrati pažnja na drugi dio žalbenog navoda, a to je da je ponuda izabranog Atalian Global Services d.o.o.

Sarajevo prihvaćena kao prihvatljiva iako ista sadrži nedostatke zbog kojih je u najmanju ruku i ta ponuda morala biti odbačena kao neprihvatljiva.

Pod točkom 2. Izjašnjenja Ugovorno tijelo navodi:

Navod Žalitelja da je dostavio Izjavu kojom je potvrdio da će, ukoliko mu bude dodijeljen ugovor, a u smislu poduzimanja mjera za upravljanje zaštitom okoline, koristiti deterdžente i sredstva za čišćenje koji su ekološki prihvatljivi i biorazgradivi, kako je traženo u točki 4.1 TD pod d) (sadrži ponude) je točan i nije osporavan od strane Komisije za nabave. Žalitelj zapravo nije dostavio dokaze iz točke 3.4 TD pod c), a što je u sadržaju ponude - točka 4.1 TD traženo točkom c) - kao što je navedeno u Zapisniku sa pregleda i ocjene ponuda. Dostavljanje Izjave tražene točkom 4.1 pod d) ne može kompenzirati nedostavljanje dokaza traženog točkom 3.4 pod c) i točkom 4.1 pod c).

Žalitelj ističe kako Ugovorno tijelo opet izbjegava odgovoriti na dio da ni izabrani ponuditelj nije dostavio certifikate, odnosno da dostavljeni dokumenti nisu i ne mogu predstavljati certifikate, a pritom se poziva na točku 4.1. koja glasi: *c) dokazi o ispunjavanju uvjeta iz točki 3.3 i 3.4. ove tenderske dokumentacije.*

Iz točke 3.3. i 3.4. jedino što bi se moglo odnositi na ovo je c) Minimalni uvjet, u pogledu tehničke i profesionalne sposobnosti ponuditelja, je da ponuditelj za vršenje predmetnih usluga koristi deterdžente i sredstva za čišćenje koji su ekološki prihvatljivi i biorazgradivi.

Dakle, Ugovorno tijelo je postavilo minimalni uvjet da ponuditelj za vršenje predmetnih usluga koristi deterdžente i sredstva za čišćenje koji su ekološki prihvatljivi i biorazgradivi. Kao otkaz traže se *c) Certifikati/uvjerenja kojima se potvrđuje da su deterdženti i sredstva za čišćenje koje će ponuditelj koristiti za vršenje predmetnih usluga ukoliko mu bude dodijeljen okvirni sporazum ekološki prihvatljivi i biorazgradivi.*

Pod točkom 3. Izjašnjenja Ugovorno tijelo navodi:

Nije točan navod da se u sadržaju ponude ne spominju kvalifikacijski dokazi, jer se isti navode u točki 4.1 (sadržaj ponude) pod c). Ovim žalbenim navodom Žalitelj sam potvrđuje da nije dostavio tražene kvalifikacijske dokaze iz točke 3.4 pod c) TD. On to potvrđuje kada kaže da „ni izabrani ponuditelj nije dostavio certifikate niti uvjerenja“ te to potvrđuje i činjenicom da nigdje u žalbi nije ukazao na to da je tražene kvalifikacijske dokaze dostavio u svojoj ponudi. Imajući u vidu odredbe članka 97. ZJN Ugovorno tijelo smatra da Žalitelj u svojoj žalbi nigdje nije učinio vjerojatnim da je zbog postupanja Ugovornog tijela njemu pričinjena šteta, nego Žalitelj u žalbi potvrđuje da nije dostavio traženi dokaz za kvalifikaciju, odnosno da zbog vlastitog propusta u predmetnom postupku nije ocijenjen kao kvalificiran ponuditelj.

Ugovorno tijelo smatra da Žalitelj u ovom slučaju nema aktivnu legitimaciju za podnošenje žalbe. Žalitelj nadalje ističe kako u žalbi uopće nije osporavao da certifikate nije dostavio nego je ukazivao da ih ni izabrani ponuditelj nije dostavio. Čitav smisao žalbe je da ni izabrani ponuditelj nije dostavio niti certifikate niti uvjerenja. Izabrani ponuditelj je dostavio sigurnosno tehničke listove, a isti ne predstavljaju niti certifikate niti uvjerenja, a o tome je Žalitelj jasno u žalbi iznio dokaze i argumente i u svemu ostaje kod njih.

Ugovorno tijelo dalje u točki 3. svog izjašnjenja osporava aktivnu legitimaciju Žalitelja!

Žalitelj ističe kako je ovo potpuno neosnovano, jer se u žalbi pozivao na princip jednakog tretmana, odnosno da Ugovorno tijelo nije jednako tretiralo sve ponude, te da ima interes ukazivati na ove propuste ne samo što mu je očito nanesena šteta i što je aktivna legitimacija očita po samom Zakonu o javnim nabavama, nego je neosnovan i čudan stav Ugovornog tijela da onaj kome nađu propuste nema pravo osporavati odluku i ukazivati na iste propuste u odnosu na druge ili samo izabranog ponuditelja, pa po toj logici, između dvije neprihvatljive ponude izabere jednu, a drugi ponuditelj

se ne bi imao pravo žaliti! Žalitelj ističe kako je princip jednakog tretmana osnovni princip javnih nabava.

Žalitelj nadalje ističe kako pod točkom 3. Izjašnjenja Ugovorno tijelo navodi:

Nije točan navod Žalitelja da je izvršena povreda jednakopravnosti ponuditelja i bitnih povreda postupka, jer je Ugovorno tijelo postupalo i u skladu sa člankom 48. ZJN stavak (6) koji navodi:

„...Ugovorno tijelo je dužno prihvatiti i druge dokaze o ekvivalentnim mjerama osiguranja kvaliteta od kandidata/ponuditelja koji nemaju pristupa takvim certifikatima.“

Nadalje, i u skladu sa člankom 54. stavak (3) i stavak (6) gdje se kao odgovarajuća sredstva, u smislu ovog članka, smatraju i tehnički dosjei koje izrađuje proizvođač ili Izvještaji o ispitivanju koje sastavlja ovlašteno tijelo za ocjenjivanje usklađenosti.

Žalitelj dalje navodi da u priloženim sigurnosno tehničkim listovima nigdje ne piše da su proizvodi ekološki prihvatljivi i biorazgradivi - nema navoda o ekološkoj prihvatljivosti i biorazgradivosti. Na stanicama 57. i 41. ponude odabranog ponuditelja priloženi su tehnički listovi za proizvode, odjeljak 12.2 Postojanost i razgradivost čija svojstva ispunjavaju tražene uvjete: Biorazgradnja - Površinske aktivne tvari sadržane u proizvodu zadovoljavaju uvjete propisane EU Uredbom 648/2004.

Dati proizvodi su po specifikaciji navedenoj u tehničkim listovima univerzalna sredstva za čišćenje i tretiranje različitih površina u odgovarajućim/propisanim koncentracijama, te su dostatni za izvođenje usluga čišćenja.

TD nije propisana količina proizvoda za koje je potrebno dostaviti tražena uvjerenja, kao ni podatak da ponuditelji moraju planirati sredstva po posebnoj i isključivoj namjeni, kao ni da certifikati/uvjerenja moraju biti izdana od posebnih relevantnih nezavisnih laboratorija.

Tehničke i sigurnosno tehničke listove sačinjava proizvođač, te nikako ne mogu predstavljati bilo certifikate ili uvjerenja. Certifikate i uvjerenja daje neovisno tijelo za ispitivanje. **Certifikat i uvjerenje nitko ne može dati sam sebi.**

Nadalje, Ugovorno tijelo, u namjeri da obrani ne samo svoj stav nego i priželjkivanog ponuditelja potpuno se nepravilno poziva na članak 54. stavak (3) i stavak (6) gdje se kao odgovarajuća sredstva, u smislu ovog članka, smatraju i tehnički dosjei koje izrađuje proizvođač ili Izvještaji o ispitivanju koje sastavlja ovlašteno tijelo za ocjenjivanje usklađenosti.

Pa iz samog navoda vidljivo je Ugovorno tijelo priznaje da sigurnosno tehnički list nije isto što i certifikat, pa se sada poziva na članak 53., članak 54. stavak (3) i stavak (6), tj. da je prihvatljiv tehnički dosje ili izvještaj o ispitivanju. Međutim, sigurnosno tehnički list nije i ne može biti tehnički dosje proizvođača, kao što nije ni zamjena za Izvještaj o ispitivanju koje sastavlja ovlašteno tijelo za ocjenjivanje usklađenosti. Da jeste, ne bi trebale biti neovisne laboratorije koje izvještajem o ispitivanju to potvrđuju.

Žalitelj zaključuje kako Ugovorno tijelo nije s jednakom pažnjom postupalo sa svim ponudama, te smatra ove napomene dovoljnim, a u svemu ostalome ostaje pri navodima iz žalbe.

U skladu s člankom 94. stavak 2. i 3. Zakona o javnim nabavama izabrani ponuditelj je aktom broj JN2-03-07-1-2371-5/20 od 17.09.2020. godine obaviješten o vođenju postupka po žalbi Žalitelja, te mu je omogućeno da se očituje o istoj. Izabrani ponuditelj se aktom broj 120-OPŽ/20 od 28.09.2020. godine očitovao na žalbu Žalitelja te navodi sljedeće:

U predmetnom Izjašnjenju, žalitelj Ecotime d.o.o. ističe da je ponuda odabranog ponuditelja Atalian Global Services BH d.o.o. „*prihvaćena kao prihvatljiva, iako ista sadrži nedostatke zbog kojih je u najmanju ruku morala biti odbačena kao neprihvatljiva*“ te dalje se navodi: „*Uvidom u ponude utvrdili smo da ni izabrani ponuditelj AGS BH d.o.o. Sarajevo nije dostavio certifikate/uvjerenja koji su traženi. Izabrani ponuditelj je dostavio sigurnosno tehničke listove.*

Osim toga, u priloženim sigurnosno tehničkim listovima nigdje ne piše da su ekološki prihvatljivi - nema navoda o ekološkoj prihvatljivosti i biorazgradivosti. Ugovorno tijelo propušta ovo utvrditi i po principu jednakog tretmana odbaciti i ovu ponudu. Ovom ponuditelju „gleda kroz prste“, a druge odbacuje.“

U vezi sa citiranim žalbenim navodima izabrani ponuditelj daje sljedeće izjašnjenje u pogledu ispunjavanja uvjeta zahtjeva iz TD, te ispravnosti kvalifikacije ponude Atalian Global Services BH d.o.o. kao prihvatljive:

- Atalian Global Services BH d.o.o. je u skladu sa zahtjevima iz TD dostavio dokaze iz točke 3.4 pod c), kao i traženu Izjavu iz točke 4.1 pod d) TD, što je žalitelj Ecotime d.o.o. propustio učiniti. Žalitelj Ecotime d.o.o. je ispunio samo zahtjev iz točke 4.1 pod d), odnosno dostavio je jedino traženu Izjavu.

Sigurnosno tehnički listovi su validan dokaz da proizvodi koji se stavljaju u promet ispunjavaju sigurnosno tehničke uvjete u mjeri i na način kako je navedeno u navedenom dokument. Sigurnosno tehnički list (STL, skr.) po definiciji i namjeni istog predstavlja Uvjerenje koje točno i precizno definira sva svojstva proizvoda za koji se STL i izdaje. U prilog tome, na zahtjev za dodatno pojašnjenje dobio je i Izjavu svog dobavljača Bent Excellent iz Slovenije, kao i proizvođača Pramol iz Švicarske na engleskom jeziku, koje ovim putem prilaže, te moli da se ima u vidu da su obje kompanije registrirane za promet u Europskoj Uniji gdje je dužnost poštivanja ovakvih odredbi neupitna.

Dodatno, upravo s ciljem izbjegavanja isključivanja jednih i favoriziranja drugih ponuditelja u postupcima nabave roba i usluga, ZJN, u članku 48. stavak (6) i članku 54. stavak (3) i stavak (6) detaljno pojašnjava svrhu, namjenu i prihvatljivost tehničkih dosjea kao odgovarajuće i prihvatljive dokaze o ekvivalentnim mjerama osiguranja kvaliteta.

S tim u vezi, evidentno je da je Ugovorno tijelo u skladu sa definicijom zahtjeva iz TD točka 3.4 pod c) u svojoj evaluaciji postupilo nediskriminirajuće i jednakopravno prema svim ponuditeljima i u skladu sa ZJN, izbjegavajući da insistira isključivo na Certifikatima ovlaštenih nezavisnih laboratorija/ustanova, što bi u svakom slučaju bilo u suprotnosti sa ZJN i predmet žalbe da je Ugovorno tijelo postupilo drugačije.

Imajući u vidu gore spomenute članke ZJN, te zahtjeve iz TD točka 3.4 pod c), evidentno je da Žalitelj nije dostavio niti jedan dokaz o ispunjavanju traženih uvjeta, i to: Certifikat (ukoliko su im bili dostupni), sigurnosno tehničke listove kao ni druge dokaze o ekvivalentnim mjerama osiguranja kvaliteta od kandidata/ponuditelja kao validan dokaz ispunjavanja uvjeta iz TD, te su se potpunim oglašavanjem na zahtjeve iz TD, kao i odredbe i uputstva iz ZJN sami doveli u poziciju da su im ponude kvalificirane kao neprihvatljive, pa se ovom tijelu neosnovano obraćaju sa žalbom da ih se vrati u postupak javne nabave.

Paradoksalno je da Žalitelj u svojoj žalbi prigovara na povredu principa jednakog tretmana i bitnu povredu postupka, a u svojoj žalbi zahtjeva da Ugovorno tijelo i ovo tijelo isključi poštivanje principa jednakopravnosti i da se kvalificiranog ponuditelja ocijeni kao neprihvatljivog, odnosno da se u suprotnosti sa ZJN insistira isključivo na Certifikatima, za koje je siguran da ih kao ovlašteni distributer proizvoda i opreme za čišćenje može dostaviti, ali je to iz nekog njemu poznatog razloga i propustio učiniti.

- Atalian Global Services BH d.o.o. je u svojoj ponudi priložio sigurnosno tehničke listove (stranica 41. i 57.) za proizvode Alcodor i Strip forte koji ispunjavaju tražene uvjete; Biorazgradnja - Površinske aktivne tvari sadržane u proizvodu zadovoljavaju uvjete propisane EU Uredbom 648/2004.

Sukladno članku 109. Zakona o javnim nabavama, ovo tijelo je utvrdilo da je žalba dopuštena, blagovremena i izjavljena od ovlaštene osobe.

Žalba je osnovana.

Postupajući po žalbi u žalbenom postupku pred ovim tijelom, izvedeni su dokazi temeljem pregleda dostavljenog materijala, odnosno predmetne tenderske dokumentacije, te je izvršena analiza svakog dokaza pojedinačno i u njihovoj međusobnoj vezi, a u odnosu na žalbene navode i propisani zakonski postupak. Utvrđeno je da su žalbeni navodi Žalitelja osnovani, te da se žalba usvaja.

Žalitelj u žalbi navodi kako je njegova ponuda odbačena kao neprihvatljiva jer nije dostavio certifikate ili uvjerenja kojima se potvrđuje da će ponuditelj koristiti deterdžente i sredstva za čišćenje koja su ekološki prihvatljiva i biorazgradiva, a kako je to traženo točkom 3.4 pod c) TD. Žalitelj navodi kako je dostavio Izjavu kojom potvrđuje da će ukoliko mu bude dodijeljen ugovor, koristiti deterdžente i sredstva za čišćenje koja su ekološki prihvatljiva i biorazgradiva, a kako je to traženo točkom 4.1 TD. Nadalje Žalitelj ističe kako Ugovorno tijelo nije primjenjivalo jednak tretman na sve ponuditelje, odnosno Žalitelj ističe kako je uvidom u ponudu izabranog ponuditelja Atalian Global Services d.o.o. Sarajevo utvrdio kako isti nije dostavio certifikate/uvjerenja koji su traženi TD, već sigurnosno tehničke listove. Tehničke i sigurnosne listove sačinjava proizvođač te nikako ne mogu predstavljati certifikate ili uvjerenja koje izdaje neovisno tijelo za ispitivanja. Također, predmetni sigurnosno tehnički listovi ne navode da su deterdženti i sredstva za čišćenje ekološki prihvatljiva i biorazgradiva.

Ugovorno tijelo u svom izjašnjenju navodi kako ponuda Žalitelja nije odbačena kao neprihvatljiva, budući da isti nije dostavio dokaz iz točke 3.4 pod c) TD, odnosno nije ispunio uvjet za kvalifikaciju, te njegova ponuda nije ni razmatrana. Ugovorno tijelo ne osporava da je Žalitelj dostavio Izjavu koja je tražena točkom 4.1. pod d) TD, ali isto ne može kompenzirati nedostavljanjem dokaza traženog točkom 3.4 pod c) TD. Ugovorno tijelo navodi kako je postupilo jednako prema svim ponuditeljima, te kako nije bilo bitnih povreda postupka. Ugovorno tijelo je u skladu sa člankom 48. stavak 6. ZJN prihvatilo i ***druge dokaze o ekvivalentnim mjerama osiguranja kvalitete***, te kako se tehnički dosjei koje izrađuje proizvođač ili Izvještaj o ispitivanje koji sastavlja ovlašteno tijelo za ocjenjivanje usklađenosti imaju smatrati ekvivalentnim mjerama osiguranja kvalitete sukladno naprijed navedenoj zakonskoj odredbi. Ugovorno tijelo ističe kako na stranici 57. i 41. ponude izabranog ponuditelja su priloženi tehnički listovi, odjeljak 12.2 Postojanost i razgradivost čija svojstva ispunjavanju tražene uvjete biorazgradnje i ekološke prihvatljivosti tražena TD.

S tim u vezi ovo tijelo je izvršilo uvid u točku 3.4. Tehnička i profesionalna sposobnost (čl. 48.-50. Zakona po c) te utvrdilo kako je istom zahtijevano:

„c) Minimalan uvjet, u pogledu tehničke i profesionalne sposobnosti ponuditelja, je da ponuditelj za vršenje predmetnih usluga koristi deterdžente i sredstva za čišćenje koji su ekološki prihvatljivi i biorazgradivi“.

Nadalje kao dokaz o ispunjavanju uvjeta iz tehničke i profesionalne sposobnosti iz čl. 48.-51. Zakona traže se:

*„c) **Certifikati/uvjerenja** kojima se potvrđuje da su deterdženti i sredstva za čišćenje koje će ponuditelj koristiti za vršenje predmetnih usluga ukoliko mu bude dodijeljen okvirni sporazum ekološki prihvatljivi i biorazgradivi.“*

U vezi sa navedenim ovo tijelo je uvidom u ponudu Žalitelja utvrdilo kako se na stranici 30. nalazi Izjava od 03.08.2020. godine kojom Ecotime d.o.o. Sarajevo prihvaća poduzimanje mjera za upravljanje zaštitom okoline koje će Ugovorno tijelo primjenjivati prilikom vršenja predmetnih usluga. Daljim uvidom ovo tijelo je utvrdilo kako Žalitelj nije dostavio Certificate/uvjerenja tražena točkom 3.4 pod c) TD, odnosno nije dostavio dokaze da će deterdženti i sredstva za čišćenje koja će se koristiti prilikom vršenja predmetnih usluga biti ekološki prihvatljiva i biorazgradiva. S tim u vezi ugovorno tijelo je Zapisnikom sa pregleda i ocjene ponuda utvrdilo kako ponuda Žalitelja nije ispunila uvjet za kvalifikaciju.

Uvidom u ponudu izabranog ponuditelja ovo tijelo je utvrdilo kako se na stranici 29. nalazi Izjava od 03.08.2020. godine kojom isti potvrđuje kako će ukoliko mu bude dodijeljen ugovor poduzeti mjere za upravljanje zaštitom okoline, te koristiti deterdžente i sredstva za čišćenje koja su ekološki prihvatljiva i biorazgradiva. Daljnjim uvidom u ponudu izabranog ponuditelja utvrđeno je kako isti nije dostavio Certificate/uvjerenja tražena točkom 3.4. pod c) TD, nego je dostavio Sigurnosno-tehničke listove na stranicama 30.-183.

U konkretnom slučaju iz podataka u spisu proizlazi da izabrani ponuditelj Atalian Global Services d.o.o. Sarajevo nije dostavio svoju ponudu u skladu sa zahtjevima iz tenderske dokumentacije (točka 3.4 pod c) TD). Kako je u smislu Zakona o javnim nabavama ponuda prihvatljiva kada je podnese kvalificirani ponuditelj i kada ispunjava sve obavezne specifikacije i zahtjeve koje je navelo ugovorno tijelo u tenderskoj dokumentaciji, to izostanak jednog zahtjeva navedenog u tenderskoj dokumentaciji, istu čini nekvalificiranom. Prema ocjeni ovog tijela ponuda izabranog ponuditelja Atalian Global Services d.o.o. Sarajevo nije ispunjavala sve zahtjeve koje je navelo Ugovorno tijelo u tenderskoj dokumentaciji. Ovo tijelo utvrđuje kako je Ugovorno tijelo ožalbenom odlukom pogrešno utvrdilo činjenično stanje, a zbog čega je, na koncu, pogrešno primijenjen i Zakon o javnim nabavama.

Ovo tijelo naglašava kako se u konkretnom slučaju radi o jasno propisanim uvjetima za kvalifikaciju, koje je Ugovorno tijelo propisalo u točki 3. tenderske dokumentacije – Kvalifikacija ponuditelja, a u podtočki 3.4. pod c) TD (stranica 6/13 TD) propisana je obveza dostavljanja kvalifikacijskog dokumenta certifikata.

Ovo tijelo upućuje na činjenicu da je Zakonom o javnim nabavama propisan postupak provjere kvalifikacije ponuditelja, te razloge odbacivanja ponuda, tj. postupak ocjene ponude ponuditelja prolazi kroz različite faze, od kojih je prva faza provjere kvalificiranosti ponuditelja, te faze utvrđivanja ocjena sposobnosti ponuditelja.

Bilo koji nedostatak uočen u ovoj fazi, jeste razlog za diskvalifikaciju ponuditelja iz daljnjeg postupka dodjele ugovora predmetne nabave. Kako je u smislu ZJN, ponuda prihvatljiva kada je podnese kvalificirani ponuditelj i kada ispunjava sve propisano u tenderskoj dokumentaciji, to izostanak jednog zahtjeva navedenog u tenderskoj dokumentaciji, istu čini nekvalificiranom.

Slijedom navedenog jasno je da ni Žalitelj niti izabrani ponuditelj nisu u svojim ponudama dostavili zahtijevani kvalifikacijski dokument, Ugovorno tijelo je bilo dužno utvrditi njihovu nekvalificiranost, jer je u konkretnom slučaju zahtijevani certifikat predstavljao kvalifikacijski uvjet iz tenderske dokumentacije, koji ponuditelji nisu ispunili te su isti morali biti diskvalificirani. Ovo tijelo ističe kako je Ugovorno tijelo u konkretnom slučaju moralo poštovati načelo jednakog tretmana svih ponuditelja u postupku, te se prema svim ponuditeljima ponašati jednako, tj. kada je kao razlog kod ponude Žalitelja našlo nedostatak, nedostavljeni certifikat, i ponudu drugog ponuditelja je moralo ocijeniti neprihvatljivom, jer i drugi ponuditelj nije dostavio zahtijevani certifikat.

Ovo tijelo također upućuje na pogrešan i kontradiktoran stav Ugovornog tijela u pogledu ocjene prihvatljivosti i neprihvatljivost ponuda, na što Žalitelj s pravom ukazuje, jer je jasno da ponuda može biti ili prihvatljiva ili neprihvatljiva, te je obveza ugovornog tijela utvrditi jasno i nedvosmisleno, prihvatljivost ponude.

Ovo tijelo također upućuje kako je Ugovorno tijelo u konkretnom slučaju pogrešno ocijenilo dostavljene tehničke listove u ponudi izabranog ponuditelja.

Naime, Ugovorno tijelo i samo konstatira da je *u skladu sa člankom 48. stavak 6. ZJN prihvatilo i druge dokaze o ekvivalentnim mjerama osiguranja kvalitete, te kako se tehnički dosjei koje izrađuje proizvođač ili Izvještaj o ispitivanje koji sastavlja ovlašteno tijelo za ocjenjivanje usklađenosti imaju smatrati ekvivalentnim mjerama osiguranja kvalitete sukladno naprijed navedenoj zakonskoj odredbi.*

Međutim, ovo tijelo zaključuje kako mjera osiguranja kvalitete i kvalifikacijski uvjet nisu isto, što Ugovorno tijelo potvrđuje u svom izjašnjenju, gdje jasno navodi kako ponuda Žalitelja, *budući da isti nije dostavio dokaz iz točke 3.4 pod c) TD, odnosno nije ispunio uvjet za kvalifikaciju, te njegova ponuda nije ni razmatrana*, a u nastavku Ugovorno tijelo ističe kako je *u skladu sa člankom 48. stavak 6. ZJN prihvatilo i druge dokaze o ekvivalentnim mjerama osiguranja kvalitete, te kako se tehnički dosjei koje izrađuje proizvođač ili Izvještaj o ispitivanje koji sastavlja ovlašteno tijelo za ocjenjivanje usklađenosti imaju smatrati ekvivalentnim mjerama osiguranja kvalitete sukladno naprijed navedenoj zakonskoj odredbi.*

Ovo tijelo naglašava kako je jasno i nedvosmisleno utvrdilo kako oba ponuditelja nisu dokazali svoju kvalificiranost na način kako je to propisano tenderskom dokumentacijom, te kako Ugovorno tijelo u konkretnom slučaju nije poštovalo načelo jednakog tretmana, cijeneći različito isti propust ponuditelja, te je donijelo nezakonitu odluku, koju ovo tijelo poništava, slijedom naprijed utvrđenog i obrazloženog, žalbeni navod kao i žalba u cijelosti se smatraju **osnovanim**.

Sukladno naprijed navedenom ovo tijelo vraća predmet Ugovornom tijelu na ponovni postupak u kojem će postupiti u skladu s stavovima ovog tijela i donijeti novu odluku u skladu sa Zakonom o javnim nabavama i podzakonskim aktima.

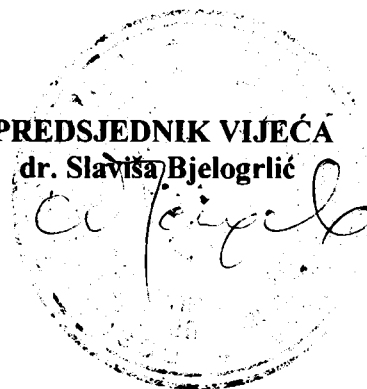
Povrat uplaćenih sredstava na ime naknade žalbenog postupka u iznosu od 2.000,00 KM izvršit će se posebnim aktom, a u skladu sa člankom 108. stavak (7) Zakona o javnim nabavama i člankom 4. Instrukcije o načinu uplate, kontrole i povrata naknada propisanih člankom 108. Zakona o javnim nabavama ("Službeni glasnik BiH" broj: 86/14).

Na osnovu činjenica utvrđenih u postupku i provedenih dokaza, shodno članku 104. i 111. stavak (1) točka d) Zakona o javnim nabavama i članka 230. stavak (2) Zakona o upravnom postupku ovo tijelo riješilo je žalbu, kao u dispozitivu ovog rješenja.

Pouka o pravnom lijeku:

Ovo rješenje je konačno i izvršno. Protiv ovog rješenja može se podnijeti tužba u upravnom sporu pred Sudom Bosne i Hercegovine u roku od 30 dana od dana prijema rješenja. Taksa na tužbu iznosi 100,00 KM.

PREDSJEDNIK VIJEĆA
dr. Slavisa Bjelogrić



Dostaviti:

- Ecotime d.o.o. Sarajevo
- KJKP Sarajevogas d.o.o. Sarajevo
- Atalian Global Services BH d.o.o. Sarajevo
- evidencija
- a/a